

ぼろくそ、ぼろかす、くそみそ、けちよんけちよん、こてんぱん 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	一钱不值	yī qián bù zhí	一文の値打ちもない。
2	一文不值	yī wén bù zhí	一文の値打ちもない。
3	贬得一钱不值	biǎn de yīqiánbùzhí	一文の値打ちもないとけなす。ぼろくそにけなす。
4	把他贬得一钱不值	bǎ tā biǎn dé yīqiánbùzhí	彼をぼろくそにけなす。
5	贬得他一个钱不值	biǎn de tā yī ge qián bùzhí	彼のことをくそみそにけなす。
6	这个男人把前任说得一文不值	zhège nánrén bǎ qiánrén shuō de yīwénbùzhí	この男は前任者をけちよんけちよんに言う。
7	被贬斥得一钱不值	bèi biǎnchì de yīqiánbùzhí	ぼろかすにけなされる。
8	百般	bǎibān	あれやこれやと。あらゆる手を使って。
9	百般诋毁	bǎibān dīhuǐ	あれやこれやとけなす。ぼろくそにけなす。
10	百般中伤	bǎibān zhòngshāng	あれやこれやと中傷する。ぼろくそにけなす。
11	百般诬蔑	bǎibān wūmiè	あれやこれやと相手の名誉を傷つける。ぼろくそにけなす。
12	百般诽谤	bǎibān fěibàng	あれやこれやと相手の名誉を傷つける。ぼろくそにけなす。
13	百般侮辱	bǎibān wǔrǔ	あれやこれやと侮辱する。ぼろくそにけなす。
14	百般辱骂	bǎibān rǔmà	あれやこれやと口汚くののしる。ぼろくそにけなす。
15	对我百般诽谤	duì wǒ bǎibān fěibàng	私に対してぼろかすに言う。
16	信口	xìnkǒu	口の動くままに任せる。
17	信口攻讦	xìnkǒu gōngjié	口の動くままに暴露して責める。こてんぱんに責め立てる。
18	信口谩骂	xìnkǒu mànmà	見くびって好き放題にののしる。けちよんけちよんに言う。
19	对俄国信口谩骂	duì Éguó xìnkǒu mànmà	ロシアに対してぼろくそに言う。
20	胡乱	húluàn	いいかげんだ。勝手放題だ。
21	胡乱指责	húluàn zhǐzé	勝手放題に非難する。ぼろくそに非難する。
22	不要胡乱说人坏话	bùyào húluàn shuō rén huàihuà	むやみに人の悪口を言うな。
23	乱说	luànshuō	無責任なことを言う。ひどいことを言う。
24	乱说一通	luànshuō yī tòng	ひとしきり無責任なことを言う。
25	乱说一气	luànshuō yī qì	ひとしきり無責任なことを言う。
26	别在他面前乱说	bié zài tā miànqián luànshuō	彼の目の前で好き勝手言うな。
27	辱骂	rǔmà	口汚くののしる。
28	在网上被别人辱骂	zai wǎng shàng bèi biérén rǔmà	ネット上で他人から口汚くののしられる。
29	肆意	sìyì	勝手気ままに。はばかりことなく。
30	肆意诋毁	sìyì dīhuǐ	さんざんけなす。
31	肆意侮辱	sìyì wǔmàn	思いきり侮辱する。
32	互相肆意谩骂	hùxiāng sìyì mànmà	互いに好き放題にののしる。
33	狗血喷头	gǒu xuè pēn tóu	頭ごなしに口汚くののしる。
34	狗血淋头	gǒu xuè lín tóu	頭ごなしに口汚くののしる。
35	骂了个狗血喷头	mà le ge gǒuxuèpēntóu	けちよんけちよんにけなす。
36	被骂得狗血喷头	bèi mà de gǒuxuèpēntóu	ぼろかすに言われる。
37	不亦乐乎	bù yì lè hū	すさまじいほどだ。
38	她把邻居骂了个不亦乐乎	tā bǎ línjū mà le ge bù yì lè hū	彼女は隣人をくそみそに罵った。
39	狠狠	hěnhěnh	ひどい。荒々しい。
40	对他狠狠地批评	duì tā hěnhěnh de pīpíng	彼に対して手厳しく批判する。

ぼろくそ、ぼろかす、くそみそ、けちよんけちよん、こてんぱん 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	落花流水	luò huā liú shuǐ	大敗を喫する。打ちのめされる。
42	打得落花流水	dǎ de luòhuāliúshuǐ	こてんぱんに打ち負かす。
43	被打得落花流水	bèi dǎ de luòhuāliúshuǐ	こてんぱんにやられる。
44	我们把对方的球队打得落花流水	wǒmen bǎ duìfāng de qiúduì dǎ de luòhuāliúshuǐ	私たちは相手の球技チームをこてんぱんに打ち負かす。
45	骂得落花流水	mà de luòhuāliúshuǐ	けちよんけちよんにののしる。
46	体无完肤	tǐ wú wán fū	徹底的に論破される。文章が原形をとどめないまでに修正される。全身傷だらけだ。
47	攻击得体无完肤	gōngjí dé tǐwúwánfū	完膚(かんぷ)なきまでに叩きのめす。
48	被批评得体无完肤	bèi pīpíng de tǐwúwánfū	くそみそに批判される。炎上する。
49	焦头烂额	jiāo tóu làn é	頭を焦がし、額を焼く。さんざんな目にあうさま。
50	搞得焦头烂额	gǎo de jiāotóulàn'é	さんざんな目にしてしまう。
51	忙得焦头烂额	máng de jiāotóulàn'é	忙しくて追いつめられる。
52	整他个焦头烂额	zhěng tā ge jiāotóulàn'é	彼をさんざんいじめる。
53	一败涂地	yī bài tú dì	一敗地にまみれる。ひどい失敗をする。
54	大败涂地	dà bài tú dì	一敗地にまみれる。ひどい失敗をする。
55	打得一败涂地	dǎ de yībàitúde	木っ端みじんに打ち砕く。
56	输得一败涂地	shū de yībàitúdì	こてんぱんに負ける。惨敗する。
57	我们队一败涂地	wǒmen duì yībàitúdì	私たちのチームは一敗地にまみれる。
58	惨败	cǎnbài	惨敗する。
59	遭到惨败	zāodào cǎnbài	惨敗を喫する。
60	我们球队再次惨败	wǒmen qiúduì zàicì cǎnbài	私たちの球技チームはまたしても惨敗する。

